

# kontakt

**15 - 2016**

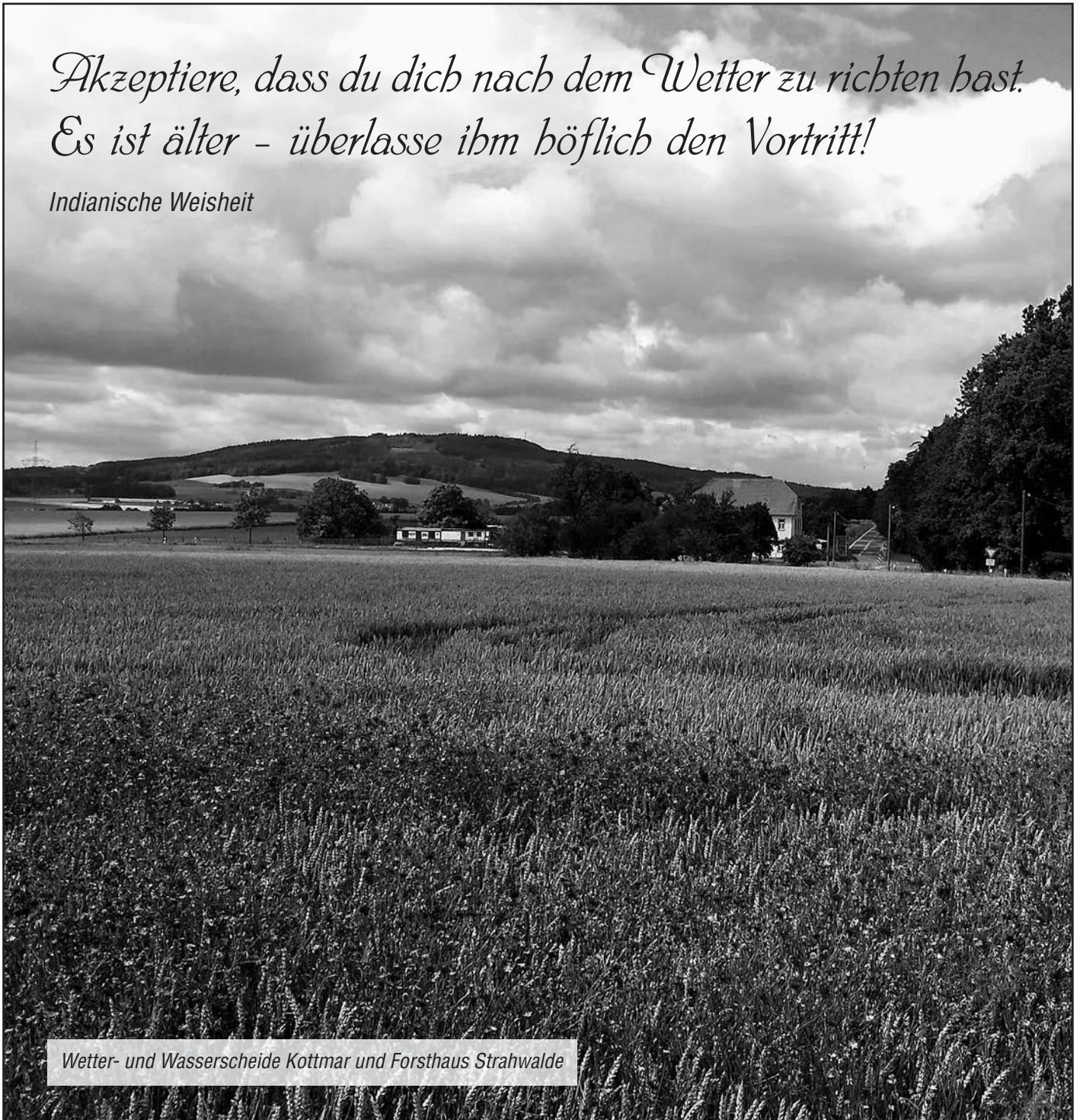
4. 8. / -50 €

**Verlag + Anzeigenverwaltung:** Gustav Winter GmbH,  
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888  
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)  
**Vertrieb + Abonnement:** Gerhard Winter,  
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396  
**Verantwortlich i. S. d. P.:** der Bürgermeister oder seine Beauftragten

**Amtsblatt der Stadt Herrnhut**  
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,  
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde

*Akzeptiere, dass du dich nach dem Wetter zu richten hast.  
Es ist älter - überlasse ihm höflich den Vortritt!*

*Indianische Weisheit*



Wetter- und Wasserscheide Kottmar und Forsthaus Strahwalde

## VERANSTALTUNGSKALENDER

<b>Sonnabend</b>	<b>6.8.2016</b>	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: <b>Öffentliche Führung für Kinder</b> Zeze, Tsantsa und Kalimba – eine Klangreise durch Ostafrika (Johanna Funke) (Seite 9)
<b>Sonntag</b>	<b>7.8.2016</b>	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: <b>Öffentliche Führung</b> Die Botschaft der Perlen – Schmuck in Südafrika (Johanna Funke) (Seite 9)
<b>Montag</b>	<b>8.8.2016</b>	Herrnhut	18.30 Uhr	Brüdergemeinde Herrnhut: <b>Der Bläserchor lädt ein zum Picknick mit Musik</b> im Garten hinter dem Vogtshof (Spenden für den Kirchensaal)
<b>Mittwoch</b>	<b>10.8.2016</b>	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: <b>Ausstellungsgespräch für Senioren</b> Silberschatz der Steppe – Schmuck der Turkmenen (Roland Steffan, Dresden) (Seite 9)
		Herrnhut	19.30 Uhr	Äthiopienhilfe e.V.: <b>Informationsabend über die Arbeit des Äthiopienhilfe e.V. in Addis Abeba</b> im MAZEL-TOV/Treffpunkt Nr. 12 (Seite 9)
<b>Donnerstag</b>	<b>11.8.2016</b>	Ruppertsdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: <b>»Die Johanniter«, Vortrag</b> von Pf. Wieckowski im Schulungsraum der FFW
<b>Freitag</b>	<b>12.8.2016</b>	Berthelsdorf	19.00 Uhr	Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e.V.: <b>Wilhelm-Busch-Abend</b> mit Titus Meusel im Zinzendorf-Schloss (Seite 8)
<b>Sonnabend</b>	<b>13.8.2016</b>	Berthelsdorf	17.00 Uhr	Diakoniewerk Oberlausitz e.V.: <b>16. Weinfest</b> im Haus Friedenshoffnung (Seite 8)
<b>Montag</b>	<b>15.8.2016</b>	Herrnhut	ab 10.00 Uhr	Herrnhuter Diakonie: <b>Einweihung des neuen Schulgebäudes der Johann-Amos-Comenius-Schule</b> , im Kirchensaal der Ev. Brüdergemeinde Herrnhut (S. 6)
<b>Donnerstag</b>	<b>18.8.2016</b>	Herrnhut	17.00–17.30 Uhr	<b>Informationsveranstaltung der Kreismusikschule Dreiländereck</b> , Schulteil Herrnhut, für das Unterrichtsangebot »Instrumentenkarussell« (Seite 8)
<b>Freitag</b>	<b>19.8.2016</b>	Herrnhut	ab 10.00 Uhr	Herrnhuter Diakonie: <b>VII. Fußball-Diakonie-Cup</b> auf dem Sportplatz des Herrnhuter SV 90 e.V., inklusives Fußballturnier mit verschiedenen Einrichtungen der Behindertenhilfe aus Sachsen (Seite 7)
		Herrnhut	ab 18.00 Uhr	Christenrat Herrnhut: <b>Nacht der offenen Kirchen</b>
		Berthelsdorf	19.00 Uhr	Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde: <b>Das besondere Konzert »Die Sprache der Blumen«</b> in der Kirche (Seite 9)
<b>Sonnabend</b>	<b>20.8.2016</b>	Herrnhut	19.45 Uhr	Brüdergemeinde Herrnhut: <b>Benefiz-Konzert – Klassische Kammermusik mit dem Quartett »Klangmomente«</b>
<b>Sonntag</b>	<b>21.8.2016</b>	Berthelsdorf	ab 10.00 Uhr	Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde: <b>Gemeindefest auf dem Zinzendorf-Schloss-Gelände</b> (Programm auf Seite 16)
<b>Donnerstag</b>	<b>25.8.2016</b>	Großhennersdorf	13.30 Uhr	<b>Seniorensport</b> in der Turnhalle Großhennersdorf (Seite 11)
		Ruppertsdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: <b>Grillnachmittag</b> am Schulungsraum der FFW

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an  
**kontakt@gustavwinter.de**

**Der nächste »kontakt«  
 erscheint am 18.8.2016 mittags  
 Redaktionsschluss: 12.8. – 13.00 Uhr**

# Amtliche Nachrichten

## Alles Gute zum Start ins neue Schuljahr!

*In wenigen Tagen ist es soweit: Das neue Schuljahr beginnt. Gerade für die Jüngsten, die ihren schulischen Weg dann in der 1. Klasse beginnen, fängt ein völlig neuer Lebensabschnitt an. Eine neue Umgebung, neue Gesichter, ein neu sortierter Alltag und einige Erwartungen an das Kommende – alles das muss erstmal bewältigt werden. Ich wünsche allen Schulanfängern einen wunderbaren Start in dieses neue Schuljahr und immer die nötige Freude am Lernen!*

*Aber auch für viele »alte Hasen« beginnt mit dem Schuljahr ein neuer Abschnitt. Egal, ob in einer neuen Klassenstufe, einer neuen Schulform oder an einem neuen Ort: Die Aufregung ist in jedem Fall da. Auch für diesen Neustart wünsche ich allen viel Glück und Elan auf dem weiteren Weg!*

*Nicht zuletzt seien auch diejenigen erwähnt, denen wir unsere Kinder anvertrauen: die Lehrer und Erzieher. Auch für sie ist der Neustart nach den Ferien etwas Besonderes. Auch sie müssen sich auf etwas Neues einstellen, müssen Kinder kennen und einschätzen lernen, müssen neue Inhalte vorbereiten und das Schuljahr gestalten. Dafür wünsche ich Ihnen gute Ideen, Freude, Kraft und auch manchmal gute Nerven.*

*Für unseren Ort bringt dieses neue Schuljahr unter zwei Aspekten etwas Neues:*

*Zum einen steht unübersehbar am Zinzendorfplatz eine neue Förderschule der Herrnhuter Diakonie, die nun durch die Schüler »erobert« werden kann, und zum anderen werden in diesem Jahr wieder Fünftklässler des Oberschulzweiges (ehemals Mittelschule) in Herrnhut am Zinzendorfgymnasium beginnen zu lernen. Beides stärkt den Schulstandort Herrnhut und macht ihn überregional bedeutsam. Auch diesen beiden Neustarts wünsche ich alles, alles Gute!*

*W. Riecke, Bürgermeister*

## Wohnungsgenossenschaft Löbau spendet für Herrnhuter Spielplatz

Anlässlich des 60-jährigen Bestehens der Wohnungsgenossenschaft Löbau eG überreichten die Vorstände, Frau Pfeil und Herr Winkler, der Stadt Herrnhut eine Spende von 400,- EUR. Dieses Geld soll der Erhöhung der Attraktivität des Herrnhuter Spielplatzes zugute kommen.

Mit herzlichem Dank wurde die Spende entgegengenommen.



Die Löbauer Wohnungsgenossenschaft besitzt in unserem Stadtgebiet mehrere größere Mietwohnhäuser und ist sowohl für die Mieter als auch für die Stadt Herrnhut ein verlässlicher Partner.

*W. Riecke, Bürgermeister*

## Schadstoffmobil III. Quartal 2016

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut auch in diesem Jahr wieder der Schadstoffe entgegennehmen.

Die Termine entnehmen Sie bitte den jeweiligen Ortsteilnachrichten.

Angenommen werden Problemstoffe aus Haushalten der Bevölkerung, wie Farben, Lacke, Lösungsmittel, Batterien, Kondensatoren, Altmedikamente, Leuchtstoffröhren, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Desinfektions- und Holzschutzmittel, Chemikalien, Laugen, Säuren, Salze und Fotochemikalien. Die Abgabe der Problemstoffe kann nur beim Personal am Fahrzeug erfolgen.

Gemäß der »Technischen Richtlinie zur Beförderung verpackter gefährlicher Abfälle – TR Abfälle 002« dürfen bei Sammlungen mit dem Schadstoffmobil Abfälle nur in kleinen Anlieferungsmengen bis zu 60 Liter Fassungsvermögen oder 60 kg Gewicht unter Aufsicht von fachkundigem Personal angenommen werden. Flüssigkeiten werden in fest verschlossenen Behältnissen angenommen.

Problemstoffe möglichst immer in Originalverpackungen abgeben, da auf den Verpackungen Hinweise zur Zusammensetzung und zum Umgang enthalten sind. Für Altöle gilt die Altölverordnung. Schrott, Sperrmüll oder Haushaltsgeräte werden am Schadstoffmobil nicht angenommen.

*Stadtamt Herrnhut*

## SIB Immobilien



### Allgemeine Informationen des Staatsbetriebes Sächsisches Immobilien- und Baumanagement (SIB) zum Verfahren bei optionalen Ausschreibungen (Pacht / Kauf) von landwirtschaftlichen Flächen

Sämtliche Angaben in den Exposé und Katalogen des SIB sind unverbindlich. Der Inhalt ist nach bestem Wissen und Gewissen und nach dem bei jeweiligem Redaktionsschluss vorliegendem Sachstand recherchiert. Alle Angaben unterliegen dem Vorbehalt der Überprüfung sowie nachträglichen Änderung. Eine Haftung des Freistaates Sachsen in Bezug auf die Angaben in Exposé und Katalogen ist ausgeschlossen. Sämtliche Angaben sind keine Zusicherungen oder Garantien im Rechtsinn der §§ 434 ff. Bürgerliches Gesetzbuch. Sie dienen ausschließlich der Information und werden nicht Bestandteil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit.

Der SIB fordert mit seinen Ausschreibungen die Interessenten verbindlich zur Abgabe eines bezifferten schriftlichen, zusätz- und bedingungslosen Kauf- oder Pachtangebotes auf.

Es handelt sich dabei um kein förmliches Bieterverfahren. Insofern behält sich der SIB die Entscheidung vor:

- wenn eine Fläche an welchen Bieter zu welchen Konditionen veräußert oder verpachtet wird,
- gegebenenfalls auch nicht frist- und formgerechte Angebote zu berücksichtigen
- jederzeit Nachverhandlungen mit den Bietern zu führen,
- Nachgebotsrunden unter den Bietern zu führen und
- bis zum notariellen Abschluss des Kaufvertrages oder bis zum Abschluss des Pachtvertrages die Ausschreibung zurückzunehmen oder die Immobilie an einen anderen Bieter zu veräußern oder zu verpachten.

Aus diesem Verfahren, insbesondere aus der Nichtberücksichtigung von Angeboten, können keine Ansprüche der Bieter abgeleitet werden.

Die Besichtigung der Flächen kann von öffentlichen Straßen oder Wegen erfolgen. Es wird darauf hingewiesen, dass ein ungenehmigtes Betreten der Ausschreibungsobjekte nicht gestattet ist.

Der Verkauf / die Verpachtung der Flächen erfolgen jeweils provisionsfrei direkt vom Freistaat Sachsen, vertreten durch den SIB. Für Verkäufe und Verpachtungen, die aufgrund einer Eigeninitiative eines Maklers geschehen, besteht kein Provisionsanspruch gegenüber dem SIB. Die Herausgabe und Versendung von Exposé und Katalogen stellt keinen Maklerauftrag dar. Alle mit der Angebotsabgabe, dem Erwerb oder dem Abschluss eines Pachtvertrages verbundenen Kosten trägt – sofern nichts anderes im Kaufvertrag oder Pachtvertrag vereinbart wird – der Käufer / Pächter. Dies betrifft insbesondere Vermessungskosten, Notarkosten, Grundbuchkosten, Gebühren und Steuern.

Liegen sowohl Kauf- als auch Pachtgebote vor, wird der SIB die landwirtschaftliche Fläche grundsätzlich verpachten, wenn der Pachtzins im Verhältnis zum erzielbaren Kaufpreis für den Freistaat Sachsen rentabler ist. Ansonsten wird der SIB die landwirtschaftliche Fläche grundsätzlich veräußern. Die Entscheidung für einen Verkauf oder eine Verpachtung sowie die Rentabilitätsentscheidung trifft der SIB im Einzelfall. Ein Anspruch auf Vorrang der Verpachtung vor einer Veräußerung oder umgekehrt besteht nicht.

Aufwendungen der Bieter werden nicht erstattet.

Der SIB weist seine Pachtinteressenten ausdrücklich darauf hin, dass im Pachtvertrag eine Pachtzinsanpassungsklausel aufgenommen wird, die eine einmalige, in der Regel zur Hälfte der Pachtzeit festgelegte Pachtzinssteigerung (grundsätzlich 25 %) für die restliche Vertragslaufzeit beinhaltet.

Der SIB wird über die Bieter und Erwerber sowie deren Gebote ohne deren ausdrückliche Zustimmung grundsätzlich keine Auskünfte erteilen.

Mit der Abgabe eines Gebotes bestätigt der Bieter die Kenntnis dieser allgemeinen Informationen.

## SIB Immobilien

## Ausschreibung

Pacht / Kauf von Landwirtschaftsflächen

Der Freistaat Sachsen, vertreten durch den Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement (SIB), bietet nachfolgende Landwirtschaftsflächen zur Pacht oder zum Kauf an:

Gemarkung	Flurstück	Größe in ha	Nutzbare Fläche Ackerland in ha	Nutzbare Fläche Grünland in ha	Sonstige Fläche in ha
Berthelsdorf	910	0,9990	0,9990	-	-
Niederrennersdorf	736	2,1541	2,1541	-	-
<b>Gesamt</b>		<b>3,1531</b>	<b>3,1531</b>		

Verpachtungszeitraum: 01.01.2017 – 31.12.2028 12 Jahre

Ihr Ansprechpartner: Siegrun Schulze  
Telefon: 03591 582-313, Email: siegrun.schulze@sib.smf.sachsen.de  
Ihr Gebot richten Sie bitte bis zum 25.08.2016 in einem verschlossenen Umschlag an den

Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement  
Niederlassung Bautzen, Bereich FP, Gruppe FPK  
Fabrikstraße 48  
02625 Bautzen



www.immobiliensachsen.de



## SIB Immobilien

## Ausschreibung

Pacht / Kauf von Landwirtschaftsflächen

Der Freistaat Sachsen, vertreten durch den Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement (SIB), bietet nachfolgende Landwirtschaftsflächen zur Pacht oder zum Kauf an:

Gemarkung	Flurstück	Größe in ha	Nutzbare Fläche Ackerland in ha	Nutzbare Fläche Grünland in ha	Sonstige Fläche in ha
Großhennersdorf	1865	1,4450	0,7750	0,5800	0,0900
	1948	0,8370	0,8370	-	-
	1970/3	5,2717	5,2367	-	0,0350
<b>Gesamt</b>		<b>7,5537</b>	<b>6,8487</b>	<b>0,5800</b>	<b>0,1250</b>

Verpachtungszeitraum: 01.01.2017 – 31.12.2028 12 Jahre

Ihr Ansprechpartner: Siegrun Schulze  
Telefon: 03591 582-313, Email: siegrun.schulze@sib.smf.sachsen.de  
Ihr Gebot richten Sie bitte bis zum 25.08.2016 in einem verschlossenen Umschlag an den

Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement  
Niederlassung Bautzen, Bereich FP, Gruppe FPK  
Fabrikstraße 48  
02625 Bautzen



www.immobiliensachsen.de



## Informationen

## Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490 E-Mail: stadtamt@herrnhut.de  
Telefax: 035873 34930

## Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom - Partner des Kinder- und Jugendtelefons

freecall



Die Nummer gegen Kummer

0 800 - 111 0 333

## Bereitschaftsdienst der Apotheken

**Ebersbach-Neugersdorf** Johannes-Apotheke, (Ebb.) Bahnhofstraße 21, ☎ 03586 365061 · **Löbau** Alte Apotheke, Altmarkt 5/6, ☎ 03585 403020 · Bahnhof-Apotheke, Sachsenstraße 8, ☎ 03585 457511 · Johannes-Apotheke, Innere Zittauer Straße 12, ☎ 03585 47700 · Linden-Apotheke, Breitscheidstr. 2, ☎ 03585 860215 · **Neusalza-Spremberg** Marien-Apotheke, Obermarkt 12, ☎ 035872 34731 · **Oderwitz** Elefanten-Apotheke, Hauptstraße 82b, ☎ 035842 26820 · **Oppach** Schwanen-Apotheke, Straße der Jugend 1, ☎ 035872 33233

1.–8.8., 18–8 Uhr ..... Schwanen-Apotheke Oppach  
und Elefanten-Apotheke Oderwitz  
8.–15.8., 18–8 Uhr ..... Marien-Apoth. Neusalza-Spremberg  
15.–22.8., 18–8 Uhr .... Johannes-Apoth. Ebersb.-Neugersdorf

## Zusätzlich zum durchgehenden Notdienst in Löbau:

Mo–Fr., 1.–5.8., 18–20 Uhr ..... Alte Apotheke Löbau  
Sa., 6.8., 12–16 Uhr ..... Alte Apotheke Löbau  
So., 7.8., 9–12 Uhr ..... Alte Apotheke Löbau  
Mo.–Fr., 8.–12.8., 18–20 Uhr ..... Johannes-Apotheke Löbau  
Sa., 13.8., 12–16 Uhr ..... Johannes-Apotheke Löbau  
So., 14.8., 9–12 Uhr ..... Johannes-Apotheke Löbau  
Mo.–Fr., 15.–19.8., 18–20 Uhr ..... Linden-Apotheke Löbau  
Sa., 20.8., 12–16 Uhr ..... Linden-Apotheke Löbau  
So., 21.8., 9–12 Uhr ..... Linden-Apotheke Löbau



## Einladung zur Blutspendeaktion

Liebe Einwohner und Gäste von Herrnhut und Nachbargemeinden, zur Blutspende laden Sie herzlich das DRK und das Schülercafé im Zinzendorf-Gymnasium ein für **Donnerstag, 4.8.2016, von 14.30 bis 19.00 Uhr in Herrnhut, Evangelisches Zinzendorf-Gymnasium, Zittauer Straße 2.**

Frank Michler, Öffentlichkeitsarbeit DRK-BSD

## – Pflegedienst – ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

**☎ 0162 2520673**

**Bereiche:** Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 16.00 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: **☎ 035873 36218-20.**

## Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

*Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion*

Schwesterntelefon:

**☎ 035873 46-166**

**Bereiche:** Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

## Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport  
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr  
Rettungsdienst  
Notarzt**

**☎ Notruf 112**  
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher  
Bereitschaftsdienst**

**☎ 116 117**  
(Telefon)

**19.00 – 7.00 Uhr  
14.00 – 7.00 Uhr  
24 Stunden**

Montag, Dienstag, Donnerstag  
Mittwoch, Freitag  
Samstag, Sonntag

**Anmeldung  
Krankentransport**

**☎ 03571 19222**

**Allgemeine Erreichbarkeit  
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

**☎ 03571 19296**

**Feuerwehr Hoyerswerda  
IRLS Ostsachsen  
Merzdorfer Straße 1  
029077 Hoyerswerda**

**☎ 03571 47650**  
Fax 03571 4765 111

E-Mail: [verwaltung@irls-hoyerswerda.de](mailto:verwaltung@irls-hoyerswerda.de)

**Polizei**

**☎ 110**

**Polizeirevier Löbau**

**☎ 03585 865224**

**Polizeirevier Zittau**

**☎ 03583 620**

**Wasserversorgung**

**☎ 0173 5686091**

oder tagsüber zu den  
Geschäftszeiten der SOWAG

**☎ 03583 77370**

**ENSO-Störungs-  
rufnummer Erdgas**

**☎ 0351 50178880**

**ENSO-Störungs-  
rufnummer Strom**

**☎ 0351 50178881**

**Hochwasser, Stufe 2**

**☎ 035873 34911**

**Hochwasser, Stufe 3**

**☎ 035873 34910**

## Standesamtliche Mitteilungen



### Geburtstage

Wir gratulieren herzlich zu den Geburtstagen  
in der Zeit vom 8. bis 21.8.2016

#### Großhennersdorf

14.8. Mirtschink, Helga, Neundorfer Weg 7a, 75 Jahre

#### Herrnhut

11.8. Schulz, Erika, Rennersdorfer Straße 10, 85 Jahre

15.8. Pohl, Siegfried, Löbauer Straße 32, 80 Jahre

#### Ruppersdorf

13.8. Anders, Klaus-Peter, Mittelweg 2, 80 Jahre

16.8. Dlugosch, Gerta, Am Hang 6, 90 Jahre

#### Strahwalde

10.8. Riegner, Bernd, Löbauer Straße 58, 70 Jahre

18.8. Otto, Karin, Schlossweg 9, 75 Jahre

### Sonstige Jubiläen

*Soll Ihre Vermählung, die Geburt Ihres Kindes oder ein ganz normaler Geburtstag (auf Wunsch der Angehörigen) an dieser Stelle angezeigt werden, melden Sie sich bitte in der Druckerei.*

*Die Veröffentlichung an dieser Stelle ist kostenlos.*

## Siegeshoffnungen

Sport und Christentum – das kann durchaus miteinander zu tun haben. Der heilige Paulus stellt seiner korinthischen Gemeinde – und uns – als Vorbild Sportler vor Augen, die einen Sieg erringen möchten: »Wisst ihr nicht, dass die Läufer im Stadion zwar alle laufen, aber dass nur einer den Siegespreis gewinnt? Lauft so, dass ihr ihn gewinnt. Jeder Wettkämpfer lebt aber völlig enthaltsam; jene tun dies, um einen vergänglichen, wir aber, um einen unvergänglichen Siegeskranz zu gewinnen« (1. Kor 9,24 f).

So mag es nicht sonderlich verwundern, dass die Sprüche, die heute gemeinhin als »olympisches Motto« oder »olympischer

**Christliche  
Ecke**

Gedanke« verstanden werden, von Kirchenmännern stammen: Pierre de Coubertin, der als »Erfinder der Olympischen Spiele der Neuzeit« gilt, formulierte 1894 nach einer Idee des französischen Dominikanerpaters Henri Didon »citius, altius, fortius« – »schneller, höher, stärker« – wobei dies im Deutschen lieber als »schneller, höher, weiter« verwendet wird.

Eigentlich in krassm Gegensatz dazu steht der olympische Gedanke »Das Wichtige an den Olympischen Spielen ist nicht zu siegen, sondern daran teilzunehmen; ebenso wie es im Leben unerlässlich ist nicht zu besiegen, sondern sein Bestes zu geben.« Damit zitierte Coubertin 1908 den amerikanischen Bischof Ethelbert Talbot. In Kurzform: »Dabeisein ist alles!«

In den kommenden Wochen werden die Olympischen Spiele von Rio de Janeiro viele in ihren Bann ziehen. Es wird sich viel Schönes, Begeisterndes und Bewundernswertes ereignen. Doch immer deutlicher schwingt die Frage mit: »Wird es ehrlich zugehen?« Werden Sieger bejubelt werden, die zu unlauteren Mitteln gegriffen haben?

Das große Geld, der erhebende Augenblick auf dem Siegerpodest, der Ruhm für eine – allerdings auch sehr begrenzte – Zeit; das alles kann Sportler verleiten, ihrem Körper zu schaden und sich unfair gegenüber der Konkurrenz zu verhalten.

Paulus hat nichts dagegen, wenn Menschen einen Siegespreis gewinnen wollen. Aber es geht ihm nicht um verstaubende Pokale oder Medaillen, die im Tresor verschwinden. Sein Siegeskranz ist das ewige Leben. Um den erringen zu können, bedarf es keines Dopings; im Gegenteil! »In Demut schätze einer den andern höher ein als sich selbst« (Phil 2,3). Fairer, anständiger können Menschen nicht miteinander umgehen! Und man muss sogar sagen: Dem Apostel geht es nicht darum, ganz oben zu stehen und sich als stark, groß und möglichst glanzvoll zu präsentieren. »Viel lieber also will ich mich meiner Schwachheit rühmen, damit die Kraft Christi auf mich herabkommt« (2. Kor 12,9). Das ist sein Weg zum Sieg!

Sportler (und nicht nur sie) wollen Karriere machen. Mein hoch geschätzter theologischer Lehrer Heinz Schürmann († 1999) sprach immer davon, dass Jesus eine »Karriere nach unten« gemacht habe. Seine Liebe hat sich auch unter den schlimmsten Sünder gebeugt, um ihn aufzufangen; auf diese Weise hat Jesus die Menschen erlöst. »Karriere nach unten« ist das bleibende und verbindliche Modell für Christsein im Sinne des Evangeliums; es funktioniert immer und ganz ohne Doping!

In einem Punkt aber, finde ich, sollten alle Christen den olympischen Gedanken 1:1 auf sich übertragen – wenn es um den sonn-täglichen Gottesdienst geht: »Dabeisein ist alles!«

*Michael Dittrich*

## Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf



**Geöffnet ist das Zinzendorf-Schloss  
mittwochs, samstags und sonntags, jeweils  
von 14.00 bis 17.00 Uhr mit Führung.**

## Schloss-Cafe



**An den Sonntagen im August ist das  
Zinzendorf-Schloss von 14.00 bis 17.00 Uhr  
geöffnet. Wir bieten in dieser Zeit Kaffee  
und Kuchen an und freuen uns  
auf Ihr Kommen.**

*Ihr Freundeskreis  
Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e.V.*

# Herrnhuter Diakonie

Stiftung der Evangelischen Brüder-Unität · Herrnhuter Brüdergemeine



## Schuleinweihung der Johann-Amos-Comenius-Schule

Das neue Schulhaus der Johann-Amos-Comenius-Schule im Herzen Herrnhuts ist fertig. Nach den Sommerferien werden die Schülerinnen, Schüler und Mitarbeitenden es in Besitz nehmen und beleben. Wir freuen uns sehr über das schöne neue Haus und die verbesserten Lernbedingungen.

Zur feierlichen Eröffnung des neuen Gebäudes der Johann-Amos-Comenius-Schule im Ortskern von Herrnhut laden wir am Montag, den 15. August 2016, herzlich ein. Auch Frau Staatsministerin Kurth wird eine der geladenen Gäste sein. Ab 10.00 Uhr findet ein kleines Festprogramm im Kirchensaal der Ev. Brüdergemeine Herrnhut statt. Anschließend geht die Festversammlung zum neuen Schulhaus, wo das symbolische Band durchgeschnitten wird. Das Gebäude steht danach zur Besichtigung offen, um einen Einblick in die modernen und der pädagogischen Arbeit angemessenen Räume zu erhalten. Schüler wie Lehrer werden den Gästen die neuen Räume zeigen und erklären. Außerdem wird zu einem Imbiss eingeladen.

Die Johann-Amos-Comenius-Schule ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich auf derzeit 104 Schülerinnen und Schüler gewachsen. Seit ihrer Gründung im Herbst 1990 gab es Überlegungen zum Neubau eines angemessenen Schulgebäudes. Diese wurden ab 2007 konkretisiert, so dass im Sommer 2009 die Bau- und Förderanträge gestellt werden konnten. Nach Zustellung des Fördermittelbescheids im Sommer 2014, konnten die Bauarbeiten bereits im November desselben Jahres beginnen. Das neue Schulhaus wird nun zum Schuljahr 2016/17 bezogen.

Zugleich sind damit die Voraussetzungen geschaffen, dass künftig noch mehr gemeinsame Lern- und Erfahrungsräume für Förder- und Regelschüler zur Verfügung stehen. Auch stärkt das neue Gebäude den Bildungsstandort Herrnhut nachhaltig. Schüler, Eltern und Lehrer freuen sich auf das neue Schulhaus am Zinzendorfplatz, durch das im historischen Ortskern der Stadt Herrnhut auch eine jahrelange kriegsbedingte Lücke geschlossen wird. Der Schulneubau ist für die Stadt Herrnhut, die Stiftung Herrnhuter Diakonie, die Gemeinde und die Region von besonderer Bedeutung.

*Kristin Schiffner*



**Herrnhuter Diakonie**  
Johann-Amos-Comenius-Schule

*Schuleinweihung*



**Kontakt**

Herrnhuter Diakonie  
Zitsauer Straße 19  
02747 Herrnhut  
E-Mail: herrnhuter-diakonie@ebu.de  
☎ 035873 46-0

Mehr über die Herrnhuter Diakonie erfahren Sie auch im Internet  
unter [www.herrnhuter-diakonie.de](http://www.herrnhuter-diakonie.de)

Stiftung der Evangelischen Brüder Unität  
Herrnhuter Brüdergemeine

Im Verband der  
Diakonie

Motiv der Einladungskarte zur Schuleröffnung

## Herrnhuter Diakonie lädt zum VII. Fußball-Diakonie-Cup ein

Bereits zum siebten Mal veranstaltet die Herrnhuter Diakonie in Kooperation mit dem Verein »kickfixx – 1. Ostsächsische Fußballschule e.V.« sowie dem Herrnhuter SV 90 e.V. am 19. August den Fußball-Diakonie-Cup. Startschuss ist 10.00 Uhr.

Der Fußball-Diakonie-Cup ist ein Kleinfeld Fußball-Turnier auf Kunstrasen, an dem Mannschaften aus Einrichtungen der Behindertenhilfe mit insgesamt ca. 120 aktiven Spielern aus ganz Sachsen teilnehmen. In diesem Jahr steht das Turnier unter dem Motto Olympia in Brasilien. Zudem steht das Turnier im Zeichen der Inklusion. Dazu sucht sich jede teilnehmende Mannschaft einen externen Partner/Kooperationspartner, beispielsweise die ortsansässige Feuerwehr, die Kirchgemeinde, ein Sportverein oder regionale Firmen, um gemeinsam das Turnier zu bestreiten. Darüber hinaus ist der Diakonie-Cup zum wiederholten Mal an das Vereinsfest des Herrnhuter SV 90 e.V. gekoppelt. Neben dem Turnier mit einer Vorrunde und anschließenden Finalspielen, können die Zuschauer eine Live-Diskotheek sowie ein sportliches Rahmenprogramm erleben. Wir freuen uns auf spannende Spiele und ein großes Publikum.

Der Verein »kickfixx« engagiert sich sehr für die Talentförderung. Für die Spiele um den Diakonie-Cup stellen sie die Turnierleitung.

Initiator des Turnieres ist Peter Tasche, Leiter des Bereiches Wohnen Erwachsener der Herrnhuter Diakonie.

*Kristin Schiffner*

## Frühjahrsputz im Wald

Viel zu oft finden die Kinder bei ihren regelmäßigen Waldtagen oder dem Spielen am Petersbach herumliegenden Müll. Auch dem Wald tut so viel Abfall nicht gut. Wenn auch nicht im Frühjahr, dafür aber bei sommerlichen Temperaturen, sind die Kinder des Integrativen Kindergartens im Juli deshalb auf Mission gegangen. Mit Greifzangen ausgestattet haben sie den geliebten Wald von Müll befreit. Die »Beute« reichte von Flaschen, Tüten, Verpackungen, Papier oder Folie bis hin zu ernsthaft gefährlichen Dingen wie z.B. Zigarettenstummel, Streichhölzer, eine Haarsprayflasche und Scherben. Zum einen können sich dadurch Tiere aber auch Waldbesucher insbesondere spielende Kinder teils schwere Schnittverletzungen zuführen. Aber auch die Waldbrandgefahr auf einem besonders an Sommertagen trockenen Waldboden ist nicht zu unterschätzen. Jährlich werden zahlreiche Waldbrände durch Fahrlässigkeit bzw. unaufmerksame Waldbesucher ausgelöst. Denn weltweit lassen sich nur etwa vier Prozent aller Waldbrände auf natürliche Ursachen (z.B. Blitz) zurückführen. In Deutschland lag der jährliche Mittelwert bisher bei durchschnittlich 1.044 Waldbränden und 533 ha betroffener Waldfläche pro Jahr.

Der Appell an alle Waldbesucher lautet daher einstimmig: Müll gehört nicht in den Wald. Schließlich ist es nicht nur für uns ein wunderschöner Spielplatz, sondern auch Heimat für Pflanzen und Tiere, unmittelbar vor unserer Haustür.

*Integrativer Kindergarten Herrnhut*





## Ein neues Musikschuljahr beginnt ...

und wir, die Lehrer der Kreismusikschule Dreiländereck, Schulteil Herrnhut, wünschen allen Musikschülern einen guten Start ins neue Schuljahr und weiterhin viel Freude beim Erlernen eines Instrumentes.

### Hier einige Informationen zum Schuljahresbeginn:

Die genauen Zeiten für die Stundenplanbesprechungen der einzelnen Instrumentallehrer am Montag, dem 8. August 2016, sind im Internet einsehbar und hängen in der Musikschule Herrnhut/Dürningerstraße aus.

Anmeldungen für unsere Unterrichtsangebote wie Instrumentalunterricht und musikalische Früherziehung sind über unsere Website [www.kreismusikschule-dreilaendereck.de](http://www.kreismusikschule-dreilaendereck.de) möglich. Anmeldebögen liegen ebenfalls in der Musikschule Herrnhut/Dürningerstraße aus.

Wer sich noch nicht für ein bestimmtes Instrument entschieden hat, kann unseren Kurs »Instrumentenkarussell« geeignet für Kinder von 5 bis ca. 10/11 Jahren besuchen. Dort können die Kinder in kleinen Gruppen unter sachkundiger Anleitung erfahrener Pädagogen im Laufe des Schuljahres verschiedene Instrumente wie Geige, Cello, Flöte, Trompete, Klavier und Gitarre ausprobieren.

Eine Informationsveranstaltung dafür findet am 18.8.2016, 17.00 bis 17.30 Uhr, in der Musikschule Herrnhut/Dürningerstraße statt. Alle interessierten Kinder und Eltern sind herzlich eingeladen.

*Evelyn Zscheschang, Schulteil Herrnhut*  
 Kreismusikschule Dreiländereck, Tel. 03585 404614  
[www.kreismusikschule-dreilaendereck.de](http://www.kreismusikschule-dreilaendereck.de)

## IKARUS Herrnhut Musik-Instrumenten-Karussell



Beim IKARUS (Instrumentenkarussell) lernen Kinder in Gruppen verschiedene Instrumente kennen.

Wo: Kreismusikschule Dreiländereck/Schulteil Herrnhut

Wann: Jeden Donnerstag von 17 - 17:30 Uhr

Beginn : 18. August 2016



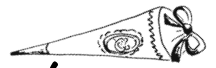
Anmeldungen unter:  
 Tel. 035873 40528 oder 03585 404614  
[www.kreismusikschule-dreilaendereck.de](http://www.kreismusikschule-dreilaendereck.de)



## Herzliche Einladung

zur *Schulanfängerandacht*

Kirche Ruppertsdorf, Samstag, 6. August 2016, 13.00 Uhr



## Ein Wilhelm-Busch-Abend

im Zinzendorf-Schloss

mit Herrn Titus Meusel/Chemnitz

»Man ist ja von Natur kein Engel,  
 vielmehr ein Welt- und Menschenkind.«



– Der Zeichner Wilhelm Busch als Lyriker –



Das dichterische Werk Wilhelm Buschs hat viele Facetten. Max und Moritz kennt jeder, anderes ist unbekannt. Das Augenmerk dieses Abends liegt auf Gedichten Wilhelm Buschs, die voller Humor, Lebensweisheit und Angriffslust stecken. Sie enthalten auch manche heute noch zitierfähige Zeile. Und immer wieder zeigt sich seine virtuose Behandlung der Sprache.

Es lädt Sie ein

Freitag, dem 12. August 2016, um 19.00 Uhr ins Schloss

Ihr Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e.V.

## 16. Weinfest

im Haus Friedens hoffnung

Dazu sind alle Angehörigen,  
 Freunde, Bekannte und Gäste

am Sonnabend,  
 den 13. August, ab 17 Uhr

herzlich nach Berthelsdorf  
 eingeladen.

Die Blaskapelle der Freiwilligen  
 Feuerwehr Berthelsdorf sorgt für  
 gute Unterhaltung.

Wir freuen uns auf zahlreiche  
 Gäste und einen unterhaltsamen  
 Abend bei schwungvoller Musik.

Bewohner und Mitarbeiter des  
 Hauses Friedenshoffnung



Diakoniewerk  
 Oberlausitz e.V.





# DAS BESONDERE KONZERT

– ein Genuss für die Seele –

**in der Kirche zu Berthelsdorf**

anlässlich unseres Gemeindefestes

**am Freitag, 19. August 2016, 19.00 Uhr**

## Die Sprache der Blumen

Texte – Lieder – Musik

Mitwirkende:

Marianne Schubach, Weigersdorf, Gesang  
Dorothea Wollstadt, Bad Muskau, Querflöte  
Michael Syrbe, Weißwasser, Klavier

Sie sind herzlich eingeladen!

Im Anschluss findet ein Grillabend  
in der Pfarrscheune statt.

Ihr Kirchenvorstand zu Berthelsdorf-Strahwalde

gramm erfolgreich durchlaufen und sind nun gut ausgebildet in Jobs, in denen Sie den Lebensunterhalt für sich und ihre Familien verdienen können.

Durch Spenden, Patenschaften und den Kauf äthiopischer Artikel im MAZEL TOV unterstützen auch viele Bürger aus der Region dieses Projekt.

Lassen Sie sich mit einem interessanten Bildbericht mit hinein nehmen in die Arbeit unter den Ärmsten der Armen.

Für die Babies aus dem Programm: »Ein gesunder Start – Hilfe für Mütter mit mangelernährten Kleinkindern« sammeln wir ständig gut erhaltene Baby- und Kleinkinderbekleidung. Falls Sie etwas haben, können Sie die Sachen gern zum Infoabend mitbringen oder auch sonst jederzeit im Treffpunkt Nr. 12 abgeben.

*Barbara Haupt, Vorstand Äthiopienhilfe e.V.*

## MUSEUMSMITTEILUNGEN

### Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen  
STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN  
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut  
Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 4914 4263  
voelkerkunde.herrnhut@ses.museum · vmh@ses.museum  
www.ses-sachsen.de · www.voelkerkunde-herrnhut.de



### Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag und  
an allen Feiertagen ..... 9.00 – 17.00 Uhr  
Alle Bereiche barrierefrei zugänglich!

### Dauerausstellung

Ethnographie und Herrnhuter Mission

### Sonderausstellung

Silberschatz der Steppe –  
Turkmenenschmuck aus einer Privatsammlung  
26.6. – 16.10.2016

### Öffentliche Führungen, Veranstaltungen

Sonnabend, den 6.8.2016, 15.00 Uhr  
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR KINDER  
**Zeze, Tsantsa und Kalimba** – eine Klangreise durch Ostafrika  
Johanna Funke

Sonntag, den 7.8.2016, 15.00 Uhr

### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Die Botschaft der Perlen** – Schmuck in Südafrika  
Johanna Funke

Mittwoch, den 10.8.2016, 15.00 Uhr

### AUSSTELLUNGSGESPRÄCH FÜR SENIOREN

**Silberschatz der Steppe** – Schmuck der Turkmenen  
Roland Steffan, Dresden

Der in Dresden im Ruhestand lebende ehemalige Leiter der Völkerkundlichen Sammlung St. Gallen, der die Sonderausstellung konzipiert hat, erläutert die Exponate und beantwortet Fragen.



### Heimatmuseum Herrnhut

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE  
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK  
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut  
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734  
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag ..... 9.00 bis 17.00 Uhr  
Sonnabend, Sonntag und  
an allen Feiertagen ..... 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

### Sonderausstellung vom 12.6. bis 23.10.2016:

»Haarschmuck und Haarbilder«

Wir feiern unser

## Gemeindefest

am Sonntag,  
dem 21. August 2016



»einander begegnen«

**10.00 Uhr Familiengottesdienst in Berthelsdorf**

Anschließend gibt es ein buntes Programm für Groß und Klein und Alt und Jung vor und im Zinzendorfsschloss, natürlich mit Mittagessen und Kaffeetrinken, dem traditionellen Volleyballturnier und dem Puppenspieler.

(Kuchenspenden sind erbeten.)

Sie sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Ihr Kirchenvorstand Berthelsdorf-Strahwalde*



**Herzliche Einladung  
zum Informationsabend  
über die Arbeit des  
Äthiopienhilfe e.V.  
in Addis Abeba**



**am Mittwoch, dem 10. August 2016, um 19.30 Uhr  
im kleinen Laden MAZEL TOV/Treffpunkt Nr. 12  
August-Bebel-Straße 12 in Herrnhut**

Zu Gast haben wir Susanna und Mathias Lange, die das »House Of Mercy Ethiopia« (HOME) in einem der ärmsten Stadtgebiete von Addis Abeba leiten und unseren langjährigen äthiopischen Mitarbeiter und Lehrer im HOME, Ashenafi Tesfaje Shuma.

Unter dem Motto »Hoffnung und Zukunft für Kinder und Familien in Äthiopien« eröffnet Äthiopienhilfe e.V. seit über 17 Jahren Kindern und Familien Wege aus dem Kreislauf der Armut. Zahlreiche – inzwischen junge Erwachsene – haben das Pro-

# Berthelsdorf

## Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Schulstraße 12

Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095

E-Mail: [gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de](mailto:gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de)

Homepage: [www.berthelsdorf.info](http://www.berthelsdorf.info)

Dienstag ..... 7.00–11.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Freitag ..... 7.00–13.00 Uhr

## Schadstoffmobil III. Quartal 2016

Das Schadstoffmobil wird in Berthelsdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 16.8.2016, 14.30 bis 15.30 Uhr, Parkplatz neben ehemaliger Post**

## Veranstaltungen August 2016

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
10.8.2016	Skat und Doppelkopf	Dorfgemeinschaftshaus »Alte Schule«	Skat- und Doppelkopffreunde
13.8.2016	Weinfest	Haus Friedeshoffnung	Haus Friedeshoffnung
31.8.2016	Skat und Doppelkopf	Dorfgemeinschaftshaus »Alte Schule«	Skat- und Doppelkopffreunde

## 700-Jahr-Feier

Wir wollen hier im »kontakt« nochmals darauf hinweisen, dass für Fragen, Hinweise und vorgesehene Initiativen im Zusammenhang mit der Vorbereitung der 700-Jahr-Feier im nächsten Jahr, jeden Dienstag ein Mitglied des gegenwärtigen Vorbereitungsteams von 17.00 bis 18.00 Uhr in der ehemaligen Mittelschule als Ansprechpartner zur Verfügung steht. Sollte wirklich einmal niemand erreichbar sein, so wenden Sie sich bitte an Frau Christoph in der Außenstelle. Die Fragen und Hinweise werden, wenn möglich, sofort beantwortet. Was nicht beantwortet werden kann, wird dem Vorbereitungsteam zur weiteren Bearbeitung zugeliefert.  
*i. A. des Vorbereitungsteams G. John*

## Kreativgruppe Berthelsdorf/Rennersdorf

### Neue Ausstellungstermine

Wie versprochen, werden wir nochmals die Doppel-Ausstellung »Mühlen – von einst und jetzt in Berthelsdorf und Rennersdorf« sowie »Klaus Riedel – Raketenpionier mit Bernstädter Wurzeln« öffnen. **Dafür haben wir Sonntag, den 4. September 2016, sowie Sonntag, den 2. Oktober 2016, jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr vorgesehen.** Sollten Gruppen (Schüler, Senioren, Vereine) Interesse an den Themen der Ausstellung haben, lassen sich auch gesonderte Termine unter Tel. 035873 2464 jeder Zeit vereinbaren.

### DVD-Bestellung möglich

In Vorbereitung der oben genannten Ausstellung wurde von Gerd Kluge eine DVD unter dem Titel »Der Petersbach, das Berthelsdorfer Wasser, die Pließnitz und ihre Mühlen« (Arbeitstitel: Vom Kottmar bis zur Neiße) gefertigt. Diese wird für einen Unkostenbeitrag von 5,00 EUR abgegeben. Interessenten melden sich bitte unter der Tel.-Nr. 035873 42813.

### Ausstellungsmaterial gesucht

Wie bereits angedeutet, möchte sich die Kreativgruppe Berthelsdorf/Rennersdorf mit einer Ausstellung an der Vorbereitung und Durchführung aus Anlass der ersten urkundlichen Erwähnung von Berthelsdorf vor 700 Jahren beteiligen. Dies wird ein schwieriges Unterfangen. Wer kann schon noch mit Zeitzeugnissen aus den verschiedenen Jahrhunderten aufwarten? Aber vielleicht bringt dieser Aufruf – wie immer unter dem Motto »**Wir für uns**« – doch einiges Verwendbares zu Tage. Besonders interessant dürften alte Dokumente sein. Egal, ob Stammbäume, Poesialben, Werdegänge von Grundstücksverkäufen, Tagebücher, Zeugnisse, Urkunden, Briefe und Fotos aus vergangenen Zeiten, Zeitungsausschnitte, Orden und Ehrenzeichen, alte Bücher, Nachschlagewerke usw. usf. Ohne die Beteiligung unserer Einwohner geht es nun mal nicht. Vielleicht gelingt es uns, etwas Ähnliches oder sogar Besseres als vor 25 Jahren auf die Beine zu stellen. Vor allem würden wir uns freuen, wenn sich Ortsansässige oder Ehemalige in die direkte Gestaltung mit bei uns einbringen würden. Fragen oder Hinweise bitte an Herrn Glück (Tel. 035873 2464 ) oder Herrn John (Tel. 035873 2547).

*Kreativgruppe Berthelsdorf/Rennersdorf*

# Großhennersdorf

## Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstraße 78

(ehemalige Grundschule)

Tel. 035873 333264 · Fax 035873 334612

Donnerstag ..... 10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

### Bürgermeistersprechstunde

Donnerstag ..... 16.00–17.00 Uhr

### Bibliothek

Donnerstag ..... 14.30–17.00 Uhr

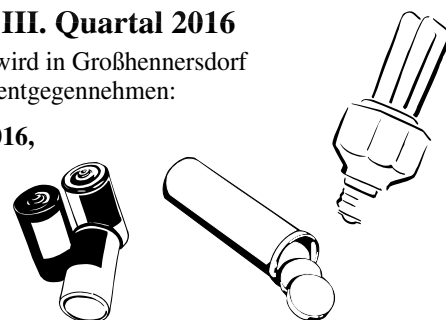
## Schadstoffmobil III. Quartal 2016

Das Schadstoffmobil wird in Großhennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen:

**Dienstag, den 16.8.2016,**

**16.00 bis 17.00 Uhr,**

**Marktplatz,  
Containerstandort**





## Freiwillige Feuerwehr Großhennersdorf

### Tierrettung

Die Feuerwehr Großhennersdorf wurde am 22.7.2016, 12.23 Uhr zur Hilfe gerufen, da eine Katze seit dem Vortag auf einem Baum am Markt in großer Höhe ausharrte und den Abstieg aus eigener Kraft nicht bewältigen konnte. Den ersten Rettungsversuch unternahm die Einsatzkräfte mittels einer vierteiligen Steckleiter.



Jedoch blieb dies erfolglos, da das verängstigte Tier weiter den Baum hinaufkletterte. Die Kameraden gaben der Katze etwas Zeit, damit sie sich beruhigen konnte und bemühten sich, sie mit Futter anzulocken. Doch auch diese Anstrengung blieb wirkungslos. Für den Moment waren die Möglichkeiten der Feuerwehr Großhennersdorf erschöpft und somit wurde der Einsatz, nach Rücksprache mit der Rettungsleitstelle und Anwohnern, vorerst abgebrochen und ein neuer Rettungsversuch für den Abend angesetzt. Dieser erfolgte 18.38 Uhr. Die Katze saß noch immer an derselben Stelle wie am Mittag und war weiterhin mit den vorhandenen Mitteln nicht erreichbar. Nach Absprache mit dem Stadtamt und dem Stadtwehrleiter wurde nun die Drehleiter der Feuerwehr Zittau nachalarmiert. Nach deren Eintreffen nahm der Einsatz ein positives Ende, da die Katze nun zügig und unverletzt gerettet werden konnte.



*L. Krems, Freiwillige Feuerwehr Großhennersdorf*

### Rentnertreff Großhennersdorf

Liebe Senioren von Großhennersdorf!

■ **16.8.–21.8.2016**

Busfahrt Fielehr »Nubbernfahrt ins Kleinwalsertal«  
Preis pro Person 419,- EUR

Zu dieser Veranstaltung wird herzlich eingeladen.

*Ihr Rentnertreff Großhennersdorf*

### Seniorengruppe Großhennersdorf

Die nächsten Termine sind:

**August 25.8.2016**

**September 8.9.2016 Ausfahrt**

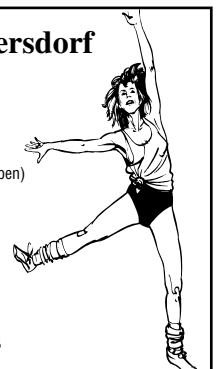
(Reiseziel der Ausfahrt wird noch bekanntgegeben)

**22.9.2016**

**Beginn: 13.30 Uhr**

jeweils donnerstags  
in der Turnhalle

**Leiterin: Frau Ulrike Göbel-Jeremias**



# Herrnhut

## Schadstoffmobil III. Quartal 2016

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 16.8.2016, 11.15 bis 12.30 Uhr, Zinzendorfplatz**

# Rennersdorf

## Schadstoffmobil III. Quartal 2016

Das Schadstoffmobil wird in Rennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 16.8.2016, 10.00 bis 10.45 Uhr, ehemaliges Gemeindeamt**

# Ruppertsdorf

## Rentnertreff Ruppertsdorf

### Liebe Rentnerinnen und Rentner,

unsere nächsten Veranstaltungen finden statt am:

- **11.8.2016, 14.00 Uhr** im Schulungsraum der FFw »Die Johanniter« – ein Vortrag von Herrn Pfr. Wieckowski
- **25.8.2016, 14.00 Uhr** im Schulungsraum der FFw Grillnachmittag
- **8.9.2016, 14.00 Uhr** im Schulungsraum der FFw gemeinsames Singen mit Frau Neumann

Nichtmitglieder sind immer herzlich willkommen.  
Viel Freude an unseren Veranstaltungen wünscht

*Euer Leitungsteam vom Rentnertreff*

## Neues aus dem Storchennest:

### Unsere Schulanfänger im Jahr 2016

Wir wünschen unseren ABC-Schützen aus dem »Storchennest« eine tolle Schuleintrittsfeier, viel Spaß beim Auspacken Eurer Zuckertüte, einen gelungenen Schulstart in der Grundschule Ruppertsdorf, viel Freude und Erfolg beim Lernen und unvergessliche Erlebnisse mit Euren neuen Schulfreunden.



- ☺ Erwin Oboth
- ☺ Lisa Pöschmann
- ☺ Wilhelm Zwahr
- ☺ Bruno Fichtner
- ☺ Enola Plagwitz
- ☺ Lynn Herrmann
- ☺ Melina Neumann
- ☺ Alexandra Bräuer
- ☺ Jeremias Spotcke



## Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben!

Kleinanzeigen, die **öfter als dreimal** erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit **1,- EUR je Zeile und Erscheinen** berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab).

**In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!**  
Gustav Winter GmbH

## Wohnungsvermietungen

**2-Raum-Wohnung in ruhiger zentraler Lage von Herrnhut auf der Dürningerstraße 1, Erdgeschoss, 71 m<sup>2</sup>, PKW-Stellplatz vorhanden, Kaltmiete ca. 327,- EUR, ab sofort zu vermieten.** Tel. 0174 9730840.

**Geräumige, sonnige 4-Raum-Wohnung mit großer Veranda und Garage am Haus** in zentraler Lage von Herrnhut ab dem 1.9.2016 zu vermieten. Nachfrage bitte unter Tel. 035873 2574.

### Wohnungsangebote in Herrnhut:

- Gemütliche und helle **2-Raum-Wohnung** im Zentrum von Herrnhut zu vermieten! Die ca. 46 m<sup>2</sup> mit Küche und Bad im 2. OG sind saniert. Ein schöner Garten für alle Mieter und ein Nebengelass stehen zur Verfügung. Die monatliche Kaltmiete beträgt 230,00 EUR.

- Zum 1. August 2016 bieten wir eine **2-Raum-Wohnung** mit ca. 59 m<sup>2</sup>, Küche und Bad an. Diese Wohnung befindet sich im Erdgeschoss und ist saniert. Die monatliche Kaltmiete beträgt 295,00 EUR.

- Ab 1. September 2016 vermieten wir eine barrierefreie **2-Raum-Wohnung** im Dachgeschoss mit ca. 70 m<sup>2</sup>. Die zwei Zimmer mit Küche und großem Bad sind hochwertig ausgestattet und mit einem Aufzug zu erreichen. Allen Mietern steht ein großer Garten zur Verfügung. Interessenten wenden sich bitte an das Vorsteheramt der Ev. Brüdergemeine Herrnhut, Telefon 035873 33969.

**Suche ab dem 1.8.2016 einen Nachmieter für meine Single-Dachwohnung.** Es sind 37 m<sup>2</sup> mit Dachschrägen, Bad, Schlafzimmer und Wohnküche. Die Küche und Lampen können gegen geringe Bezahlung übernommen werden. Flur kann in Absprache mit der Verwaltung genutzt werden. Auch eine Haltung von Katzen ist möglich. Bei Interesse unter Telefon 0172 9543716 melden.

**Dachgeschosswohnung in Herrnhut**, zentral und ruhig gelegen, 97 m<sup>2</sup>, 3-Zimmer, Küche, Bad und Flur, Nebengelass, Gartennutzung möglich, ab 1.8. zu vermieten, Besichtigung ab sofort unter Tel. 0162 7214406.

## Immobilien

**Doppelhaushälfte mit Grundstück in Ruppertsdorf** zu vermieten. Tel. 035873 2050

## Angebote

**Zu verkaufen: E-Gitarre inkl. div. Kabel (Design Warlock) 75,- EUR; Verstärker 50,- EUR; Wandhalterung Gitarre 20,- EUR; Transporttasche 25,- EUR; alles ca. 3 Jahre gebraucht, in sehr gutem Zustand; Akustische Gitarre VP 45,- EUR; Kleider-**

**schrank, Buche, ca. 3 J., 1,93 x 0,68 x 0,50 m, VP 40,- EUR; Kinder-Kleiderschrank, Fichte, 1,80 x 0,95 x 0,60; VP 30,- EUR.** Zu erfragen bei Bültemeier, Strahwalde, Löbauer Str. 32a; Tel. 035873 2631 (nach 18 Uhr).

**26er Herrenfahrrad** auf VHB zu verkaufen. Telefon 0173 8359095.

**26er Herrenfahrrad günstig abzugeben.** Telefon 01525 9323877.

**Verkaufe 28-Zoll-Herrenfahrrad »Votone«** mit 21-Gang-Shimano-Schaltung, Farbe schwarz/gold, Ergotec Free Tour Lenker, zweimal Felgenbremsen, geringe Gebrauchsspuren 50,- EUR, **und Damenfahrrad**, gleiche Ausstattung wie oben, 50,- EUR. Telefon 035873 2529 oder 0152 21959394.

**Verkaufe gebrauchte Inliner** in schwarz-weiß (Gr. verstellbar: 33–36) für 10,- EUR; **Kinderbügelbrett** (klappbar, max. Höhe 60 cm) für 5,- EUR; **Holz-Gitarre** (für Kinder zum Erlernen) mit Leder-Tragetasche für 50,- EUR; ein buntes **Kinderregal** mit neun Stoffboxen (H 60 cm, B 70 cm) für 12,- EUR und einen **Echtholz-Kindertisch** (H 50 cm, B 65 cm) mit Korbstuhl für 28,- EUR. Alles unter Telefon 035873 332949.

**Verkaufe Scout-Mädchen-Ranzen mit passender Sporttasche**, Gebrauchsspuren, Motiv: orange-magenta-bunt mit Einhornern, Tieren und Feen auf einer Wiese, innen geteilte Fächer und an den Außenseiten jeweils ein großes Reißverschlussfach, mit Reflektoren für zusammen 40,- EUR und einen **Schreibtischstuhl** auf Rollen in Pink mit einer Fee auf der Lehne für 20,- EUR unter Telefon 035873 332949.

## Tiere

**Kleine Jack-Russel-Terrier-Welpen** suchen ab Ende September ein Zuhause. Telefon 0173 7345019.

## 26. Baby-, Kinder- und Teeniesachenbörse



3.9.2016, von 9.30 bis 13 Uhr

Begegnungszentrum »Lausitzer Granit«  
02708 Löbau, Äußere Zittauer Str. 47 b

- Anmeldung ab 4.8.2016 unter 035872 38952
- Standgebühr 6,00 Euro.
- Sie verkaufen selbst und können Preise frei verhandeln.
- Besonders gefragt: Bekleidung von Gr. 50 bis 176, Spielwaren, Bücher, CDs, DVDs, Fahrzeuge, Fahrräder, Betten, Hochstühle, Kinderwagen, Babyzubehör usw. Auch Kleidung von Erwachsenen kann verkauft werden!
- Was Sie nicht mehr benötigen, kann gespendet werden.

Unterstützt von:

Begegnungszentrum »Lausitzer Granit«

[www.peschel.maler.de](http://www.peschel.maler.de)

[www.wagner-sound.de](http://www.wagner-sound.de)

[www.messepark-loebau.de](http://www.messepark-loebau.de)





### Ein besonderes Dankeschön an unsere Schulanfänger-Eltern!

Frau Herrmann überraschte unser Storchennestteam im Auftrag der Eltern unserer Schulanfänger 2016 mit einem Korb voll von Leckereien für unser ganzes Storchennestteam.

Diese liebe Geste der Dankbarkeit hat uns sehr gerührt. Wir freuen uns sehr darüber und blicken gern auf die tolle Erziehungspartnerschaft mit unseren Eltern zurück.

Wir lassen uns die schönen Dinge gern in der nächsten Teamsitzung schmecken.  
*Ihr Storchennestteam*



### Wir freuen uns über Sonnenschutz! Ein weiteres großes Dankeschön an unser Stadtamt Herrnhut.

Die vergangenen Sommer haben gezeigt: wir brauchen dringend Sonnenschutz für unser Storchennest!

Im Herbst vergangenen Jahres stellten wir einen Antrag bei der Stadt Herrnhut. Diese wiederum beantragte Fördergelder und beriet im Stadtrat über weitere Zuschüsse. Und diese wurden bewilligt!

Und nun ist es soweit: Die Markisetten (Markisen zum Ausklappen) sind gefertigt, werden ab 1.6.2016 montiert und wir können bald die Hitze der Sonne aussperren.

Wir können nun bald die Gruppenräume der Kinder, den Schlafräum der Krabbelkäfer und die Büroräume beschatten lassen.

Wir danken der Stadt Herrnhut, insbesondere Herrn Riecke, Frau Hänel und dem Stadtrat für die Unterstützung und freuen uns auf bald über angenehmere Temperaturen für unsere Kleinen.

*Ihr Storchennestteam*



### Krabbelgruppe im »Storchennest«

Die nächsten Termine unserer Krabbelgruppe im »Storchennest« sind im

**August: Dienstag, den 16.8.2016**

**September: Dienstag, den 20.9.2016**

**Oktober: Dienstag, den 18.10.2016**  
jeweils 15.00 bis 16.30 Uhr.

Über eine telefonische Anmeldung freuen wir uns.  
(Telefonnummer der Kita: 2261)

*Frau Hänsel von den »Krabbelkäfern«*

# Strahwalde

## Termin der Ortsfeuerwehr Strahwalde

15.8.2016, 17.30 Uhr

Ausbildung im Gerätehaus

*Ullrich, Ortswehrleiter Strahwalde*

## Einladung zur Sommerparty der MFG LONESOME RIDERS vom 12. - 14.08.2016



**SAMSTAG LIVEBAND  
SUROVEJ STEFAN**



Partygelände / Campground:  
Löbauer Str. 66 02747 Strahwalde

**Freitag:**

Anreise ab 17.00 Uhr  
Benzingespräche  
Dosenmusik  
Leckerer vom Grill

**Samstag:**

Treff ab 9.00 Uhr  
Ausfahrt 10.00 Uhr  
Ankunft ca. 16.00 Uhr

**Samstag ab 18.00 Uhr:**

Leckerer vom Grill  
Bikerspiele  
Pokalvergabe  
Auftritt der Rockband  
„Surovej Stefan“

**Sonntag:**

gemütliches Frühstück  
Frühschoppen  
Abreise



# ELEKTRO- MÜLLER

**Elektroinstallation • Trockenbau**

*Wir feiern unser 70. Firmenjubiläum und bedanken uns bei unseren Kunden für die jahrelange Treue. Auch in den nächsten Jahren möchten wir für Sie ein zuverlässiger Partner in allen elektrischen Angelegenheiten sein.*



Jochen Müller · Zittauer Straße 15  
02747 Großhennersdorf  
Telefon/Fax: 03 58 73/4 02 36  
Mobil: 01 74/5 96 69 10



**Jetzt 161 X IN DEUTSCHLAND**

**SONDERPREIS!**

**Baumarkt**

**Oderwitz**  
Hauptstr. 25  
(an der B96)

... da wo die Schraube wohnt!

Mo-Fr 8 - 19 Uhr  
Sa 8 - 16 Uhr

Sonderpreis Baumarkt, Hauptstraße 25, 02791 Oderwitz

**FAIRHANDLUNG**

Gerecht gehandelte Waren aus aller Welt

Herrnhut  
Kirchensaal

Dienstag 16-18 Uhr  
Donnerstag 9-11 Uhr / 16-18 Uhr

**Sprit sparen - Schlauchboot fahren**

**Engemanns**  
Alte Wäscherei  
Veranstaltungshaus

Unsere nächsten "Bransch"-Termine:

14.08./11.09./02.10./06.11./...  
immer 10.00 Uhr - 14.00 Uhr  
Sonntags kommt nur Gutes auf den Tisch!

**Rudis Stammtisch ab 17 Uhr**

Immer am letzten Freitag im Monat  
29.07./26.08./30.09./28.10./....

**Komm zu uns! Wir suchen:**  
Koch/Köchin  
Fachverkäufer(in)  
und Restaurantfachkräfte  
Vollzeit, Teilzeit oder Aushilfsbasis

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**  
**Sommerzeit = Grillzeit!**  
In unseren Filialen bekommen Sie alles, was auf dem Grill richtig gut schmeckt:  
Steaks mariniert, Bratwürste in verschiedenen Sorten, unsere besten Spareribs, Hähnchensteaks ....

Telefon: 035843 / 25438  
Neißtalweg 5 · Hirschfelde  
www.engemanns.net

**FAHRTEN mit dem Rennersdorfer**

**Tagesfahrten**

Anmeldung | Beratung | Information  
Telefon **035873 2544**

**Körsetherme Kirschau**  
Montag, 8.8. und 22.8.2016  
Zustiege auf Anfrage ..... P. p. P. **10,00€** zzgl. Eintritt

**Dresden mit Stadtrundfahrt & Panometer**  
**»Dresden im Barock«**  
Dienstag, 20.9.2016  
inkl. Mittagessen, Eintritt ..... P. p. P. **43,00€**

**Gerald Fielehr · Fichtelhäuser 12 · 02747 Rennersdorf**  
[www.derrennersdorfer.de](http://www.derrennersdorfer.de)

Christine & Katrin Eichhorn

**Neugersdorfer Bestattungen**

[www.neugersdorfer.de](http://www.neugersdorfer.de)

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **03586 3 2333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885  
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547  
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469

**Großer Bestattungsunternehmen** gegründet 1927

Inh.: Gunter Großer  
02708 Löbau · Badergasse 5

**Tag und Nacht**  
**(0 35 85) 47 62 12**

Web: [www.bestattungen-loebau.de](http://www.bestattungen-loebau.de)  
E-Mail: [grosser@bestattungen-loebau.de](mailto:grosser@bestattungen-loebau.de)

Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

# Kirchliche Nachrichten

## Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf



*Durch Umkehr und durch Ruhe werdet ihr gerettet. In Stillsein und in Vertrauen ist eure Stärke. (Jesaja 30,15b)*

**Wir laden herzlich ein:**

Sonntag 10.00	Gottesdienst
Montag 19.30	Bibelgesprächskreis
Freitag 16.30	Kinderstunde
Freitag 19.00	Jugendstunde (Infos und Kontakt: <a href="https://www.facebook.com/JugendBerthelsdorf">https://www.facebook.com/JugendBerthelsdorf</a> )

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

7.8.	10.00	Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn in Berthelsdorf
	10.00	Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn in Strahwalde
13.8.	19.00	Abendmahlsfeier zum Gedenken an 1727 in Berthelsdorf
14.8.	9.00	Abendmahlsgottesdienst in Herrnhut
	10.00	Abendmahlsgottesdienst in Strahwalde
21.8.	10.00	<b>Familiengottesdienst zum Gemeindefest in Berthelsdorf</b>

**Sprechzeiten und Kassenstunden:** dienstags 16.00–18.00 Uhr

**Bestattungsanmeldung:** Di 16.00–18.00 Uhr und Do 9.00–11.00 Uhr bei V. Pfeifer, Pfarramt, Telefon 035873 30881

**Ansprechpartner Friedhof und Grabauswahl:** Friedhofsmitarbeiter B. Kleibl, Tel. 0174 2363787

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Ruppertsdorf

7.8.	11.00	Gottesdienst
14.8.	10.00	Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn

**Bestattungsanmeldungen:** Herr Kern, Tel. 035873 2841

## Katholische Kirchgemeinde Herrnhut

4.8.	17.30	Eucharistiefeier
6.8.	16.45	Sakrament der Versöhnung
	17.30	Eucharistiefeier
11.8.	17.30	Eucharistiefeier
13.8.	17.30	Eucharistiefeier mit Kräutersegnung
18.8.	17.30	Eucharistiefeier
21.8.	10.00	<b>Eucharistiefeier in Löbau</b> anschl. Frühschoppen

## Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

6.8.	19.00	Gebetsstunde mit Einsegnung von Geschw. Gertraud und Theodor Gill zur Diamantenen Hochzeit
7.8.	9.30	Predigtversammlung, gleichz. Kindergottesd. anschl.: Kirchenkaffee und Verabschiedung von Schw. Angelika Doliv aus ihrem Dienst im Vorsteheramt
	12.00	Gemeindemittagessen in der »Rolle«
8.8.	8.30	Gottesdienst des Zinzendorf-Gymnasiums zum Schuljahresbeginn
	18.30	Der Bläserchor lädt ein zum Picknick mit Musik im Garten hinter dem Vogtshof (Spenden für den Kirchensaal)
9.8.	19.00	Gebetsversammlung in der »Rolle«
11.8.	19.30	Brüderstammtisch im Hutbergkeller
13.8.	18.00	Gebetsstunde zum Gedenken an den 13. August 1727 mit Gang nach Berthelsdorf
	19.00	Feier des Heiligen Abendmahls zum Gedenken an den 13. August 1727 in Berthelsdorf
14.8.	9.30	Gottesdienst zum Schuljahresbeginn
15.8.	10.00	Feierliche Eröffnung des neuen Gebäudes der Johann-Amos-Comenius-Schule, anschließend Besichtigung des Schulgebäudes
16.8.	19.00	Gebetsversammlung in der »Rolle«
19.8.	18.00	Beginn der Nacht der offenen Kirchen
20.8.	9.00	Gottesackereinsatz
	19.00	Gebetsstunde
	19.45	Benefiz-Konzert – Klassische Kammermusik mit dem Quartett »Klangmomente«, Eintritt frei – Kollekte
21.8.	9.30	Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst
		<b>Montag und Freitag</b>
	12.00	Mittagsgebet im Kirchensaal

Wir feiern unser Gemeindefest am Sonntag, 21. August 2016

»einander  
begegnen«



Ev.-Luth. Kirchgemeinde Berthelsdorf – Strahwalde

**10.00 Uhr** Familiengottesdienst  
anschließend gibt es ein **buntes Programm** für Groß und Klein, Alt und Jung vor und im Zinzendorf-Schloss,  
natürlich mit **Mittagessen, Kaffeetrinken,** dem traditionellen **Volleyballturnier** und dem **Puppenspieler** (*Kuchenspenden sind erbeten.*)

Sie sind herzlich eingeladen und wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Ihr Kirchenvorstand Berthelsdorf-Strahwalde*

**Strahwalde: Bestattungsanmeldungen und Ansprechpartner Friedhof:** Burkhardt Kleibl, Telefon 0174 2363787.

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

7.8.	8.00	Gottesdienst mit Abendmahl in Rennersdorf
	9.30	Gottesdienst mit Abendmahl in Großhennersdorf
14.8.	14.00	Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn in Rennersdorf, anschl. Gemeindenachmittag





**Wir reparieren alle Schäden  
und lackieren Ihr Auto zuverlässig  
Zu SONDERPREISEN**

02747 Strahwalde  
Tel.: 035873 / 2496  
Pannruf 0172 / 4076130

fahrzeugservice  
**Urland**

Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

[www.fa-urland.de](http://www.fa-urland.de)



**FIEDLER  
BESTATTUNGEN**

*Auf Wunsch Hausbesuch!*

02708 Löbau • Neusalzaer Straße 22

**Tag und Nacht 03585 833300**

02791 Oderwitz • Hauptstr. 127 • Tel. 035842 29235

Bestattungsvorsorge  
- heute schon an morgen  
denken!

**TAG & NACHT:**  
03585/  
46855 00

**Bestattungshaus  
Abschied**

Inhaber Michael Mrochem

02708 Löbau  
Eichelgasse 9  
(gegenüber Reformhaus)

Frau G. Werner  
Niederconnersdorf

[www.bestattungshaus-loebau.de](http://www.bestattungshaus-loebau.de) ☎ 03 58 75 / 603 78

**SANITÄR | HEIZUNG | BAUKLEMPNEREI**




Moderne Bäder von Ihrem Fachmann!  
Alters- und behindertengerechte Duschen  
und WC's, Komplettinstallationen

Hauptstraße 99  
02747 Berthelsdorf  
Tel. 035873 - 4120 | Fax - 41228  
Email: goekac@gmx.de



**Göhle & Kaczmarek GmbH**



**SANHE-DIREKT**  
Fachhandel für Sanitär  
und Heizung

hochwertige  
**Duschabtrennungen**

ab 187,50 Euro  
inkl. Mont.



In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.  
**!!!Lagerabverkauf!!!**

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahwalde (Einfahrt über Penny)  
Tel. 03 58 73 / 339 00 · Fax 03 58 73 / 360 84 · [www.heizung-badezimmer.com](http://www.heizung-badezimmer.com)  
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr

Eisen- und Buntmetallrecycling  
Containerdienst und Altpapierannahme  
**Entsorgungsfachbetrieb**  
**Frank Berger**



Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Kottmar  
OT Oberconnersdorf  
Tel.: 03 58 75 / 61 30

Montag, Dienstag, Freitag 7.00-16.00 Uhr  
Mittwoch, Donnerstag 7.00-18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00-11.00 Uhr

[www.frankberger.com](http://www.frankberger.com)



## Christliches Zentrum Herrnhut e. V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

### Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

4.8.	18.00	Israelgebet
5.7.	18.00	Schabbatfeier
7.8.	10.00	Gottesdienst mit Gemeindegast
10.8.	19.30	Infoabend über Äthiopien im Treffpunkt Nr. 12
11.8.	18.00	Israelgebet
12.8.	18.00	Schabbatfeier
13.8.	19.00	Abendmahlsfeier in der Kirche Berthelsdorf
14.8.	10.00	Gottesdienst
18.8.	18.00	Israelgebet

**Weitere Informationen**, auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Staub mal, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israel-Gebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Veranstaltungen im Jesus-Haus, A.-Bebel-Str. 13, statt.

### Anzeigenpreise im »kontakt«

1/8 Seite ..... 90 x 63 mm ..... 25,00 € netto

1/4 Seite ..... 90 x 130 mm oder 186x63 mm ..... 50,00 € netto

3/16 Seite ..... 90 x 96 mm ..... 37,50 € netto

1/2 Seite ..... 186 x 130 mm oder 90x265 mm ..... 100,00 € netto

1 Seite ..... 186 x 265 mm ..... 200,00 € netto

Rabatt gewähren wir bei mehrmaligem Erscheinen auf Anfrage.

# Leserzuschrift

## Das Alter

Im Alter stets dankbar sein,  
sich freuen seines Lebens  
dann ist man niemals ganz allein  
fühlt von der Jugend sich umgeben.

Den Tag beginnen als Geschenk  
ohne jeglichen Verdross  
dabei wird vom Schicksal man gelenkt  
zur Weisheit letztem Schluss.

Die Welt sieht völlig anders aus,  
man muss sie nur verstehen,  
im Alter kommt dabei heraus:  
voll Hoffnung in die Zukunft sehen.

Wenn Geist und Sinne sich ergänzen  
ist schon ein großes Glück.  
Man empfindet selbst das Dunkel glänzend,  
bewahrt vom Leben sich ein Stück.

Wer zählt sich schon zum alten Eisen  
wenn man zwar alt und älter wird?  
Es gilt, sich selbst zu beweisen,  
dass man darinnen völlig irrt.

Hoffen heißt, auf etwas bauen,  
im Alter mehr als je zuvor,  
mit Freude all das Gute schauen  
und nie verlieren den Humor.

Angelika Krause



## Heizungstechnik Zittau

**EINLADUNG ZUM TESTEN:**

Wasser, Wärme, Wartung GmbH

**GEBERIT Aqua Clean**, das WC, das Sie mit Wasser reinigt

- Perfekte Sauberkeit und angenehme Frische
- Testen Sie jetzt zwei WC-Anlagen in voller Funktion und in Ruhe in unseren Räumen!

Infos zum Produkt auch unter: [www.geberit-aquaclean.de](http://www.geberit-aquaclean.de)



Rietschelstraße 8 · 02763 Zittau

Telefon 03583 512562

Fax 03583 512608

24-Stunden-Service 0171 2604031

[www.heizungstechnik-zittau.de](http://www.heizungstechnik-zittau.de)

[heizungstechnik-zittau@t-online.de](mailto:heizungstechnik-zittau@t-online.de)



Was  
ein Mensch  
an Gutem  
in die Welt  
hinausgibt,  
geht nicht verloren.  
*(Albert Schweitzer)*

Herzlichen Dank allen für die liebevollen Zeichen aufrichtiger Anteilnahme durch herzlich gesprochene und geschriebene Worte, Geldzuwendungen, stillen Händedruck und tröstende Umarmungen in der bewegenden Stunde des Abschieds von unserer lieben

## Ruth Ludwig

\* 1.2.1929 † 14.6.2016

Besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal des ASB-Seniorenheims Ebersdorf, Herrn Dr. Gärtner und seinem Praxisteam, dem Bestattungsunternehmen Großer und Frau Annegret Langwald für ihre stark berührenden, zu Herzen gehenden Worte.

In stiller Trauer  
die Hinterbliebenen



## Danksagung

*Die Erinnerung ist das Licht,  
das leuchtet, wärmt und tröstet.*

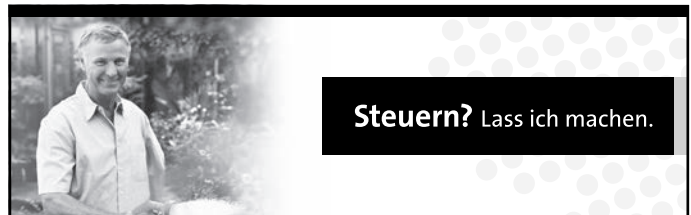
Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns zum Abschied unserer lieben Mutti, Oma und Uroma Frau

## Helene Weigel

geb. Haase

zuteil wurden, möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten auf das herzlichste bedanken. Ein besonderer Dank gilt auch der ASB Sozialstation Herrnhut für die jahrelange Betreuung, dem "Anna-Nitschmann-Haus" in Herrnhut sowie Herrn Pfarrer Taesler für die tröstenden Worte.

In stiller Trauer  
Anita Strauch und Familie Berthelsdorf, im Juli 2016



**Steuern?** Lass ich machen.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.



**Die Beratungsstellen in Ihrer Nähe**  
- zertifiziert nach DIN 77700 -

<b>02747 Berthelsdorf</b>	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
<b>02747 Strahwalde</b>	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
<b>02788 Wittgendorf</b>	Hauptstraße 32 b	Telefon 035843 22154
<b>02708 Löbau</b>	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

[www.vlh.de](http://www.vlh.de) · E-Mail: [info@vlh.de](mailto:info@vlh.de)  
kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

## Meisterbetrieb KÖNIG

Fliesen + Platten + Mosaik

**Thomas König** Fon 03585 417428  
Fliesenlegermeister Fax 03585 417429  
Mobil 0171 4436905

Niederhofstraße 17  
**OT Herwigsdorf** info@koenigfliesen.de  
02708 Rosenbach www.koenigfliesen.de

## Alles für den Start ins neue Schuljahr

erhalten Sie in der

## Comenius Buchhandlung

Comeniusstraße 2, 02747 Herrnhut

Tel. 035873 2253 · Fax 405 44  
[www.comeniusbuchhandlung.de](http://www.comeniusbuchhandlung.de)  
[comenius-buchhandlung@ebu.de](mailto:comenius-buchhandlung@ebu.de)

**AKTIONSPREISE**  
für Schul- und Collegeblöcke  
Nur so lange der Vorrat reicht!



auch erhältlich:  
viele tolle **Schülerkalender 2016/2017**

**BEMOBIL**<sup>®</sup>  
BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499  
Äussere Lauenstr.19  
02625 Bautzen  
www.bemobil.eu

**Treppenlifte & Senkrechtlifte**



- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

**Wannenlifte & Aufstehhilfen**



- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

**Elektromobile**



- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

## ! Mietwohnungen in Herrnhut!

[www.herrnhut-mietwohnungen.de](http://www.herrnhut-mietwohnungen.de)

## Arendholz macht Holz



### Haus-/ Hof-/ Gartenservice und Brennholzverkauf

**Matthias Arendholz**  
Niederlassung Herrnhut  
Löbauer Straße 46  
02747 Herrnhut

Telefon: 03 58 73 - 33 45 80  
Telefax: 03 58 73 - 33 45 81  
Handy: 01 51 - 42 45 10 21  
E-Mail: m.arendholz@web.de



- Grundstücks- und Objektbetreuung
- Baumfällarbeiten und Dachrinnenreinigung mit Hebebühne



- Baumstumpfräsen
- Brennholzaufbereitung und -verkauf



- Vermietung Holzspalter
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage



## ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK *Ruben Bättermann*

orthopädische Maßschuhe  
elastische Einlagen nach Maß  
Zurichtung an Konfektionsschuhen  
Schuhreparaturen aller Art  
Computer-Fußdruckmessung für Diabetiker

**02747 Herrnhut • Oskar-Lier-Straße 2**  
1. Etage (über Treppenhaus/Aufzug) Büro ASB-Sozialstation

Öffnungszeiten: jeden 1. und 3. Donnerstag 10–12 Uhr

02929 Rothenburg · Rosengasse 6 · Telefon 035891 35226 · Fax 035891 77502  
Montag bis Freitag 9–13 und 15–18 Uhr  
02906 Niesky · Am Zinzendorfplatz, Sanitätshaus Niesky · jeden Mittwoch 15.00–17.00 Uhr

## Sparen Sie Energie mit Solarthermie

Ihr Fachbetrieb für Solarenergie

### RUDOLPH & HIERONYMUS Dachdecker GmbH Löbau



- Dachdeckung aller Art
- Flachdachabdichtung
- Dachstuhlisanierung • Gerüstbau
- Bauwerksabdichtung

02708 Löbau · Viaduktweg 8 · Postfach 1117  
Tel. 03585 47290 · Fax 03585 472929 · Funk 0172 7988136  
www.dachdecker-loebau.de · E-Mail: info@dachdecker-loebau.de



## Tele-Shop G. Förster Inhaber M. Fischer

Radio-Fernsehen  
Hifi-Video  
Satellitentechnik  
Elektrogeräte  
Kundendienst



**03 58 74 / 200 10** | Am Markt 8  
www.teleshop-fischer.de | Bernstadt

☎ **035842 26180**

Taxiunternehmen **Steffen Krieg**  
taxi.krieg@t-online.de



Wir fahren für alle Krankenkassen.  
**Zur Dialyse, Arzt,  
Krankenhaus oder Kur?**  
Formalitäten übernehmen wir für Sie.

Funk: **0171 8505038**